

**Lieu de livraison:**

Dépôts de la Direction de la santé publique, à Porto-Novo (Dahomey).

**Les soumissions**

en langue française, doivent parvenir par pli recommandé adressé à M. le vice-président de la République, chargé du développement et du plan, à Porto-Novo (Dahomey), ou y être déposées avant 12 heures, heure locale (11 heures G.M.T.), du jour fixé pour leur ouverture qui aura lieu le 31 octobre 1961, à 15 heures, heure locale (14 heures G.M.T.), à la vice-présidence de la République, à Porto-Novo (Dahomey).

**Le dossier de l'appel d'offres**

rédigé en langue française, peut être obtenu par demande adressée à la direction de la santé publique du Dahomey, B.P. 53 à Porto-Novo (Dahomey), au prix de 1.000 francs C.F.A. à verser par chèque bancaire certifié payable au Dahomey en faveur du directeur de la santé publique du Dahomey.

L'envoi sera effectué par avion, franco de port, après réception de la somme indiquée ci-dessus.

**Consultation du dossier de l'appel d'offres:**

1. Direction de la santé publique, à Porto-Novo (Dahomey);
2. Commission de la Communauté économique européenne, direction générale du développement de l'outre-mer, 56, rue du Marais, Bruxelles;
3. Services d'information des Communautés européennes à:  
Bonn, Zitelmannstraße 11,  
La Haye, Mauritskade 39,  
Luxembourg, 18, rue Aldringer,  
Paris XVI<sup>e</sup>, 61, rue des Belles-Feuilles,  
Rome, Via Poli, 29.

**Renseignements supplémentaires:**

De plus amples renseignements et autres informations quant à la nature du matériel à fournir peuvent être obtenus auprès du directeur de la direction de la santé publique du Dahomey, à Porto-Novo (Dahomey), sans aucun engagement de sa part.

En exécution de l'article 132, paragraphe 4, du traité de Rome, la participation à la concurrence est ouverte à égalité de conditions à toutes personnes physiques et morales ressortissant des États membres et des pays et territoires d'outre-mer associés à la Communauté économique européenne.

**Avis d'appel d'offres n° 128 lancé par la république du Dahomey  
pour un projet financé par la Communauté économique euro-  
péenne — Fonds européen de développement**

**Convention:** 41/F/DA/S

**Projet:** 11.21.604

**Objet:**

Fourniture du matériel métallique de bureau et de vestiaire pour l'hôpital secondaire de Parakou (Dahomey).

(La fourniture porte sur armoires diverses, bancs, tables diverses, bureaux, chaises et fauteuils, classeurs et fichiers, trois machines à écrire.)

**Délai de livraison:**

6 mois.

**Estimation:**

1.100.000 francs C.F.A. (1).

Il est porté à la connaissance des soumissionnaires éventuels que les paiements de cette fourniture peuvent être effectués directement dans la monnaie du pays du siège du bénéficiaire du marché.

**Lieu de livraison:**

Dépôts de la Direction de la santé publique, à Porto-Novo (Dahomey).

**Les soumissions**

en langue française, doivent parvenir par pli recommandé adressé à M. le vice-président de la République, chargé du développement et du plan, à Porto-Novo (Dahomey), ou y être déposées avant 12 heures, heure locale (11 heures G.M.T.), du jour fixé pour leur ouverture qui aura lieu le 31 octobre 1961, à 15 heures, heure locale (14 heures G.M.T.), à la vice-présidence de la République, à Porto-Novo (Dahomey).

**Le dossier de l'appel d'offres**

rédigé en langue française, peut être obtenu par demande adressée à la direction de la santé publique du Dahomey, B.P. 53 à Porto-Novo (Dahomey), au prix de 1.000 francs C.F.A. à verser par chèque bancaire certifié payable au Dahomey en faveur du directeur de la santé publique du Dahomey. L'envoi sera effectué par avion, franco de port, après réception de la somme indiquée ci-dessus.

**Consultation du dossier de l'appel d'offres:**

1. Direction de la santé publique, à Porto-Novo (Dahomey);
2. Commission de la Communauté économique européenne, direction générale du développement de l'outre-mer, 56, rue du Marais, Bruxelles;
3. Services d'information des Communautés européennes à:  
Bonn, Zitelmannstraße 11,  
La Haye, Mauritskade 39,  
Luxembourg, 18, rue Aldringer,  
Paris XVI<sup>e</sup>, 61, rue des Belles-Feuilles,  
Rome, Via Poli, 29.

**Renseignements supplémentaires:**

De plus amples renseignements et autres informations quant à la nature du matériel à fournir peuvent être obtenus auprès du directeur de la direction de la santé publique du Dahomey, à Porto-Novo (Dahomey), sans aucun engagement de sa part.

(1) Equivalant à environ 4.400 U.S. dollars.

En exécution de l'article 132, paragraphe 4, du traité de Rome, la participation à la concurrence est ouverte à égalité de conditions à toutes personnes physiques et morales ressortissant des États membres et des pays et territoires d'outre-mer associés à la Communauté économique européenne.

**Avis d'appel d'offres n° 129 lancé par la république du Dahomey  
pour un projet financé par la Communauté économique euro-  
péenne — Fonds européen de développement**

**Convention:** 41/F/DA/S

**Projet:** 11.21.604

**Objet:**

Fourniture d'équipement de cuisine et de blanchisserie pour l'hôpital secondaire de Parakou (Dahomey).

(La fourniture porte sur une armoire frigorifique de 4 m<sup>3</sup>, cuisinière, ustensiles de cuisine et de réfectoire pour 200 rationnaires, 4 réchauds à gaz butane — 3 feux, 1 four —, une machine à éplucher, un mélangeur universel, deux machines à laver pour 20 à 25 kg de linge et une essoreuse.)

**Délai de livraison:**

6 mois.

**Estimation:**

1.000.000 de francs C.F.A. (1).

Il est porté à la connaissance des soumissionnaires éventuels que les paiements de cette fourniture peuvent être effectués directement dans la monnaie du pays du siège du bénéficiaire du marché.

**Lieu de livraison:**

Dépôts de la Direction de la santé publique, à Porto-Novo (Dahomey).

**Les soumissions**

en langue française, doivent parvenir par pli recommandé adressé à M. le vice-président de la République, chargé du développement et du plan, à Porto-Novo (Dahomey), ou y être déposées avant 12 heures, heure locale (11 heures G.M.T.), du jour fixé pour leur ouverture qui aura lieu le 31 octobre 1961, à 15 heures, heure locale (14 heures G.M.T.), à la vice-présidence de la République, à Porto-Novo (Dahomey).

**Le dossier de l'appel d'offres**

rédigé en langue française, peut être obtenu par demande adressée à la direction de la santé publique du Dahomey, B.P. 53 à Porto-Novo (Dahomey), au prix de 1.000 francs C.F.A. à verser par chèque bancaire certifié payable au Dahomey en faveur du directeur de la santé publique du Dahomey.

L'envoi sera effectué par avion, franco de port, après réception de la somme indiquée ci-dessus.

(1) Équivalant à environ 4.000 U.S. dollars.